

**РАНЦЕВЫЙ БЕНЗИНОВЫЙ ОПРЫСКИВАТЕЛЬ
RD-S767A
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▲

Перед началом эксплуатации данного изделия необходимо внимательно прочитать данное руководство для надлежащего использования устройства.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупредительные надписи с символом ▲ на изделии и в данном руководстве относятся к важной информации по безопасности. Необходимо ознакомиться с ней и соблюдать все изложенные положения.

Если предупредительная надпись на изделии стерлась или отклеилась необходимо заказать ее у дилера и приклеить на исходное место.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В данном руководстве по эксплуатации те предупреждения, которые можно рассматривать как особо важные, обозначены следующим образом:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение данных положений может привести к смерти или причинению серьезного ущерба здоровью.

ⓘ ВАЖНО

Несоблюдение данных положений может привести к повреждению или неисправности изделия.

📖 ЗАМЕЧАНИЕ

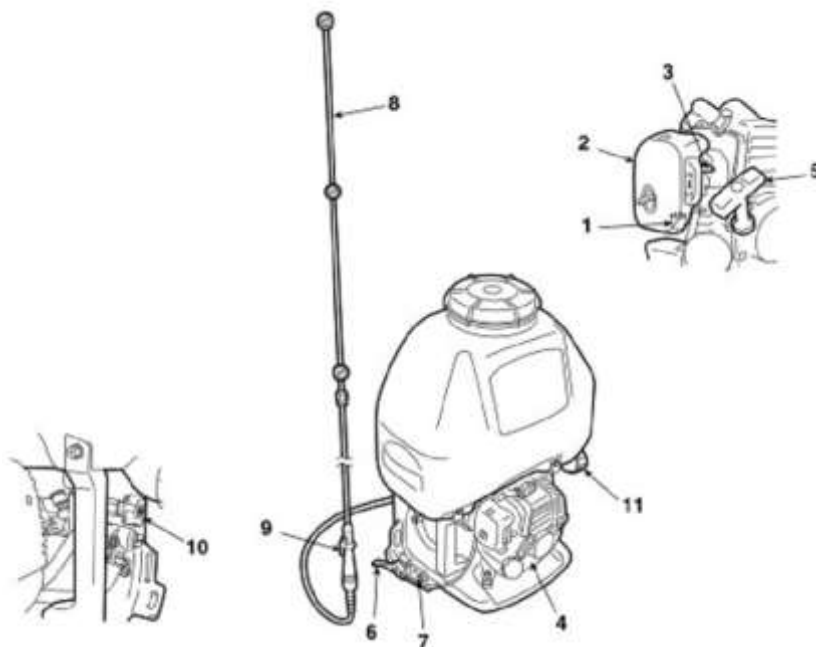
Прочие пояснения, которые могут быть полезны при эксплуатации изделия.

1. Расположение основных компонентов

Содержание

1. Расположение основных компонентов	2
2. Характеристики	3
3. Используемые в руководстве символы	3
4. Используемые на машине символы	3
6. Настройка	7
7. Топливо	7
8. Заправка химикатов	8
9. Эксплуатация	9
10. Техническое обслуживание	11
11. Хранение	13
12. Утилизация	14
13. Диагностика неисправностей	14

- (1) Насос подкачки
- (2) Крышка воздушного фильтра
- (3) Ручка управления заслонкой карбюратора
- (4) Топливный бак
- (5) Ручка стартера
- (6) Ручка управления подачей топлива
- (7) Выключатель
- (8) Брандспойт опрыскивателя
- (9) Рукоятка
- (10) Ручка регулировки давления
- (11) Колпачок слива жидкости



2. Характеристики

Характеристики		Ранцевый моторизованный опрыскиватель RD-S767A REDVERG
Назначение		Опрыскивание сельскохозяйственными химикатами и холодной водой при борьбе с вредителями, агротехническом уходе и контроле роста
Вес нетто/брутто (кг)		8,2/9,5
Внешние габариты основного блока (длина × ширина × высота)** (мм)		420 × 350 × 640
Емкость бака для химикатов (л)		20
Емкость топливного бака (л)		0,6
Насос	Тип	Плунжерный
	Скорость (об/мин)	1450
	Давление на выходе Номинальное (МПа)	1,5-2,5
		Максимальное (МПа)
	Максимальный расход воды (л/мин)	8
Система трансмиссии		Центробежное сцепление
Двигатель	Тип	Однocyлиндровый двухтактный бензиновый с воздушным охлаждением
	Номер модели	1E34F
	Емкость выхлопной системы см ³	25,4
	Используемое топливо	Смесь масло/бензин
	Используемое смазочное масло	Моторное масло для двухтактных двигателей
	Соотношение компонентов топлива	Бензин:Масло (25:1 или 50:1 в зависимости от типа масла)
	Карбюратор	Мембранный с поворотным золотником
	Система зажигания	Электронное зажигание с маховичной магнитной системой
	Свечи зажигания	RCJ-6Y
	Система стартера	Ручной стартер
	Система остановки	Короткое замыкание первичной цепи зажигания
	Воздушный фильтр	Сухой тип
	Стандартные аксессуары	

3. Используемые в руководстве символы



(1) (2) (3) (4) (5)

- (1) Прочитать руководство перед эксплуатацией данной машины.
- (2) Надеть средства защиты зрения и слуха.
- (3) Надеть защитную обувь.
- (4) Надеть защитные перчатки.
- (5) Внимание / Предупреждение

Не вносить изменения в конструкцию машины.

Гарантия на машину аннулируется при модификации опрыскивателя, либо при ненадлежащей эксплуатации машины, как указано в руководстве.

4. Используемые на машине символы

В целях безопасной эксплуатации и техобслуживания, на корпусе машины выгравированы символы. Необходимо быть предельно внимательным, чтобы не совершить ошибку при эксплуатации изделия:



Горловина для заправки топлива «MIX GASOLINE» (Смешанное топливо)

Расположение: КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Направление закрытия заслонки

Расположение: КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



Направление открытия заслонки

Расположение: КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

▲ 5. Правила техники безопасности

Перед началом эксплуатации данного изделия необходимо внимательно прочитать данное Руководство по эксплуатации для обеспечения правильной работы. Далее изложены меры предосторожности, которые необходимо соблюдать для надежной эксплуатации изделия. В руководстве символ предупреждения ▲ используется для привлечения внимания читателя к этим предостережениям.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- Данное изделие было разработано главным образом для опрыскивания инсектицидами и гербицидами сельскохозяйственных культур. Использование в других целях недопустимо, поскольку это может привести к непредвиденным обстоятельствам.
- Поскольку с данным изделием применяются сельскохозяйственные химикаты, требующие особого обращения, ненадлежащая эксплуатация устройства может быть опасной. Не использовать данное изделие при утомлении или в другом плохом физическом состоянии, либо при невозможности надлежащей эксплуатации или рационального суждения, например, после приема препаратов от простуды или алкоголя. Также ни при каких обстоятельствах не допускать к эксплуатации детей и лиц, неспособных понять содержимое данного руководства.



- Выхлопной газ двигателя содержит токсичный угарный газ. Не допускается эксплуатация устройства в помещениях или туннелях, либо в других плохо проветриваемых местах.



- Не использовать данное изделие в следующих случаях:
 1. Когда изделие может перевернуться, или в других ситуациях, когда эксплуатация или удерживание изделия затруднены.
 2. После захода солнца или в другое время в условиях недостаточной видимости зоны опрыскивания.
 3. В плохую погоду (дождь, туман, сильный ветер, гроза и т. д.)



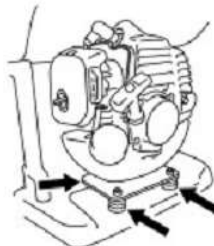
- При первой эксплуатации перед выполнением опрыскивания получить инструктаж от опытного пользователя.
- Усталость снижает концентрацию и увеличивает риск возникновения несчастного случая. При планировании работы выбрать интервал времени в 30-40 минут для одного сеанса опрыскивания. После этого необходимо отдохнуть в течение 10-20 минут. Также не проводить опрыскивание более 2 часов в день.



- Необходимо хранить данное руководство в хорошем состоянии и время от времени обращаться к нему за дополнительной информацией.

▲ ВНИМАНИЕ!

- Убедиться в том, что резиновые амортизаторы не сломаны или повреждены. Следует знать, что без замены испорченных амортизаторов двигатель может выскочить из рамы в процессе работы и причинить серьезный ущерб здоровью.
- В случае поломки сразу же заменить амортизаторы.



▲ ВНИМАНИЕ!

1. В случае несоблюдения рабочего графика или способа работы может возникнуть «туннельный синдром» (RSI). При появлении дискомфорта, покраснения и опухания пальцев или других частей тела необходимо обратиться к врачу до ухудшения состояния.
2. Во избежание недовольства из-за шума рекомендуется производить эксплуатацию в период с 8:00 до 17:00 часов в будни, и с 9:00 до 17:00 часов в выходные дни.

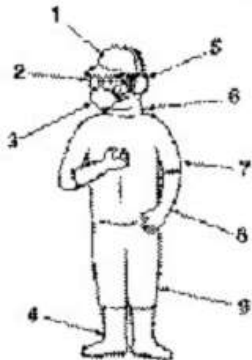
▲ 5. Правила техники безопасности

▲ ВНИМАНИЕ!

Проверить и соблюдать все местные нормативы по уровню шума и рабочему времени для данного изделия.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ОПРЫСКИВАНИЕМ

- Убедиться в том, что имеются все необходимые средства индивидуальной защиты (каска, резиновые перчатки и обувь, защитная маска, очки, полотенце, защитный крем, и т. д.) во избежание попадания химикатов на кожу или в легкие. При опрыскивании необходимо надеть следующую защитную экипировку для предотвращения риска причинения ущерба здоровью.



1. Защитная каска
2. Защитные очки
3. Защитная маска
4. Резиновая обувь
5. Наушники
6. Защита шеи
7. Защитный костюм
8. Резиновые перчатки
9. Защитный костюм

- Химикаты необходимо хранить в закрытом контейнере, шкафу или другом безопасном недоступном для детей месте.
- Внимательно прочитать инструкции по использованию химикатов и ознакомиться с уровнем токсичности, способом использования и т. д.
- Необходимо уделить особое внимание месту распыления химикатов, чтобы предотвратить загрязнение источников воды, рек, озер, прудов и т. д., либо причинение ущерба местным жителям, прохожим, домашним животным и т. д.
- Подготовить организм к работе за день до опрыскивания, например, исключив употребление алкоголя или выполнение поздней работы.
- Не допускать детей, животных и т. д. к зоне опрыскивания.



- Перед опрыскиванием необходимо полностью подготовиться к работе, проверив насадки и наличие отклонений, например, ослабленных винтов или соединений шлангов, утечек топлива, испорченных топливных прокладок или поврежденных лямок.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ХИМИКАТОВ

- При транспортировке химикатов необходимо обращаться с ними с осторожностью, избегая проливания из поврежденного контейнера, разбитых емкостей или открытого крана.
- Не транспортировать химикаты в одном контейнере с изделиями питания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ОПРЫСКИВАТЕЛЯ

- Не транспортировать опрыскиватель с химикатами или топливом в баке, поскольку может произойти утечка в результате различных воздействий при транспортировке.
- При перевозке автотранспортом необходимо использовать веревку или подобный элемент крепления для фиксации опрыскивателя к кузову в вертикальном положении. Не допускается перевозка на велосипеде или мотоцикле, поскольку это опасно.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ

- В двигателе данного устройства в качестве топлива используется «смешанное топливо», в состав которого входит крайне огнеопасное топливо. Не производить заправку и не хранить топливо в местах, где есть вероятность воспламенения от мусоросжигательной печи, горелки, костра, кухонной плиты, электрической искры, сварки и т. д.



- Курить во время опрыскивания или заправки опасно! Необходимо воздержаться от подобных действий.
- При заправке в процессе эксплуатации всегда останавливать двигатель и проверять, что вблизи нет открытого пламени.
- При проливе топлива необходимо полностью вытереть место разлива тряпкой или иным образом перед запуском двигателя.
- После заправки герметично закрыть канистру с топливом и запустить двигатель не ближе 3 метров к канистре.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАПРАВКЕ ХИМИКАТОВ

- Перед заправкой бака химикатами необходимо убедиться в том, что ручка опрыскивателя полностью отпущена.
- После заправки химикатов плотно закрыть крышку бака. При неполном закрытии крышки она может открутиться в процессе опрыскивания, что представляет опасность контакта с химикатами.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Необходимо держать детей, животных и т. д. вдали от устройства во время запуска и опрыскивания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОПРЫСКИВАНИИ

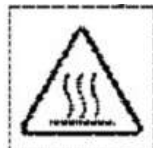
- Поскольку защитный костюм обычно не обеспечивает хорошей вентиляции, тем самым представляя неудобство для тела, имеется опасность получения теплового удара или проявления прочих ухудшений состояния организма при длительной эксплуатации при высоких температурах. Следует избегать опрыскивания в жаркие дни, вместо этого выбирая для работы раннее утро или поздний вечер, когда температура относительно низкая и ветер слабый.
- При начале работы необходимо уделить особое внимание времени, направлению ветра и т. д., чтобы не тревожить шумом и оградить от опасных химикатов соседей, прохожих, домашних животных и т. д.
- Во время опрыскивания необходимо всегда крепко держать ручку и соблюдать осторожность, чтобы не направить брандспойт опрыскивателя в сторону людей или животных.

▲ 5. Правила техники безопасности

- При распылении необходимо учитывать направление ветра и всегда стоять с наветренной стороны во избежание контакта с химикатами.
- При появлении даже слабых признаков плохого самочувствия при опрыскивании немедленно обратиться к врачу. При этом проинформировать доктора об используемом химикате, условиях применения и прочее.
- При наклоне опрыскивателя химикаты могут пролиться через воздушные отверстия в крышке. При распылении всегда обеспечивать крепкую устойчивость и баланс.
- Не прикасаться к свечам зажигания или высоковольтным проводам при работе двигателя во избежание поражения электрическим током.



- Не прикасаться к глушителю, свечам зажигания или другим металлическим частям голыми руками при работе двигателя, либо сразу после его остановки, поскольку существует опасность получения ожогов из-за высокой температуры данных частей.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ОПРЫСКИВАНИЯ

- Герметично закрыть неиспользуемые химикаты и хранить в недоступном для детей месте.
- Не выбрасывать пустые контейнеры химикатов, а утилизировать путем сжигания или другим разрешенным способом. Вдобавок к этому необходимо следить, чтобы используемая для промывки контейнеров вода не представляла опасности.
- Тщательно проверить и обработать защитный костюм, маски, перчатки и другие средства защиты, подготовив для следующего сеанса опрыскивания.
- После завершения работы и уборки химикатов и опрыскивателя необходимо сразу же принять ванну или тщательно промыть с мылом руки, ноги, лицо и т. д., а также прополоскать рот.
- Необходимо снять всю рабочую одежду, включая нижнее белье, и тщательно постирать ее. Нельзя надевать повторно рабочую одежду на следующий день.
- После распыления необходимо ограничить прием алкоголя и отдохнуть: лечь спать пораньше. При проявлении недомогания как можно быстрее обратиться к врачу.

ПРОЧИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При периодическом выполнении работ по опрыскиванию необходимо регулярно проверять здоровье.
- Опрыскивание следует проводить по плановому графику, ежедневно сохраняя записи о дате и времени распыления, используемых химикатах, о вредителях, содержании работы, ее длительности и прочих деталях.

- Необходимо учесть следующие пункты при выборе или использовании средств индивидуальной защиты.

1. Защитный костюм

Выбирать защитный костюм, комфортный для ношения и обеспечивающий хорошую вентиляцию и водонепроницаемость. В дополнение надевать средства, позволяющие производить работы по опрыскиванию в комфорте и безопасности.

2. Капюшон

Использовать капюшон, который имеет водонепроницаемые края и закрывает шею и плечи.

3. Перчатки

Использовать перчатки, которые способны защитить от попадания химикатов и которые не прилипают к телу, даже при выделении пота.

5. Резиновый фартук

При смешивании химикатов надеть длинный, толстый и широкий передник, который способен защитить от проникновения брызг химикатов.

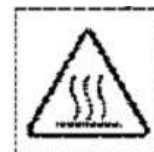
6. Защитные очки, маска и т. д.

Выбрать подходящие защитные очки, маску, резиновую обувь, средства промывки глаз и защитный крем, и т. д., учитывая стандарты и рекомендации службы техники безопасности при выполнении сельскохозяйственных работ.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИИ

- Для сохранения устройства в рабочем состоянии необходимо регулярно проводить проверки и техобслуживание, как указано в данном руководстве. При обслуживании или замене деталей, не указанных в данном руководстве, необходимо обратиться к поставщику или ближайшему дилеру.
- Не оставлять двигатель запущенным при выполнении проверок или техобслуживания.
- Не изменять конструкцию опрыскивателя и не разбирать двигатель. Это может привести к поломке и несчастному случаю в процессе эксплуатации.
- Не прикасаться к глушителю или свечам зажигания голыми руками сразу же после остановки двигателя. Существует риск получения ожогов, так как они имеют очень высокую температуру.



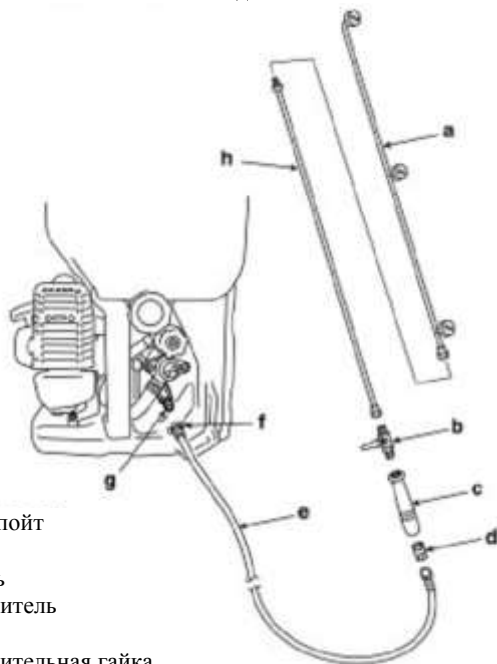
- Для замены использовать только оригинальные детали и детали фирм, рекомендуемые компанией «REDVERG».

УХОД ЗА ТАБЛИЧКАМИ

1. Необходимо содержать предупредительные надписи в чистоте и хорошем состоянии.
2. Если надписи стерлись или испортились необходимо заказать у поставщика новые.
3. При установке новой таблички необходимо очистить место от грязи и влаги.

6. Настройка

Подключение шланга и насадки



- a. Брандспойт
- b. Кран
- c. Рукоять
- d. Соединитель
- e. Шланг
- f. Соединительная гайка
- g. Выходное отверстие
- h. Трубка

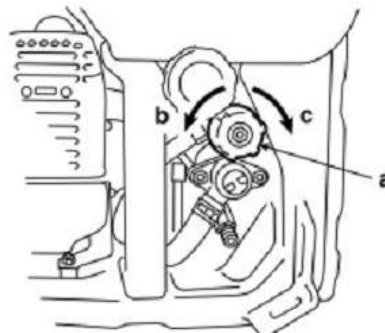
1. Соединить шланг с выходом насоса и надежно затянуть соединительную гайку.
2. Вкрутить соединитель в шланг.
3. Вкрутить рукоять в соединитель.
4. Вкрутить кран в рукоять.
5. Вкрутить трубку в кран.
6. Накрутить брандспойт на трубку.

Регулировка давления распыления

- Устройство RD-S767A имеет ручку регулировки давления. Установить давление на значение, подходящее для условий распыления.

Установка ручки давления:

- Повернуть ручку по часовой стрелке для увеличения давления.
- Повернуть ручку против часовой стрелки для уменьшения давления.



- a. Ручка регулировки давления
- b. Увеличение давления
- c. Уменьшение давления

7. Топливо

Топливо



- Бензин очень огнеопасен. Не подносить сигареты, источники открытого пламени или искр к топливу. Остановить и охладить двигатель перед заправкой. Выбрать на улице свободное место для заправки и отойти не менее чем на три метра от места заправки перед запуском двигателя.



- Смазка бензиновых двигателей осуществляется маслом, специально разработанным для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
- Не использовать смешанных масел VIA или TCW (для двухтактных двигателей с водяным охлаждением).

4. Вылить оставшийся бензин и перемешивать не менее одной минуты. Поскольку некоторые масла будут трудно перемешаться в зависимости от состава, то может потребоваться более длительное перемешивание. Плохо размешанная смесь может привести к заеданию поршня из-за обедненной смеси.
5. Отметить емкость снаружи во избежание повторного смешивания и для ее отличия от других канистр с топливом.
6. Указать содержимое снаружи контейнера для быстрого определения.

ЗАПРАВКА УСТРОЙСТВА

1. Открутить и снять топливную крышку. Положить ее в непыльное место.
2. Залить топливо в бак на 80% от полной емкости.
3. Надежно закрыть крышку и стереть остатки пролитого топлива вокруг устройства.



1. Выбрать на улице свободное место для заправки.
2. Отойти не менее чем на три метра от места заправки перед запуском двигателя.
3. Остановить двигатель перед заправкой. При этом убедиться в том, что в канистре находится хорошо смешанное топливо.



- Рекомендуемое соотношение бензина к маслу 25:1 или 50:1, зависит от типа масла.
- Выброс токсичных газов контролируется базовыми параметрами и компонентами двигателя (например, смесеобразование, время зажигания и момент открытия) без добавления какого-либо оборудования или введения веществ в процессе сгорания.
- Эти двигатели сертифицированы для работы от неэтилированного бензина.
- Убедиться в том, что используется бензин с минимальным октановым числом 90.
- При использовании бензина с меньшим октановым числом, существует опасность повышения температуры двигателя, и могут возникнуть проблемы, например, заедание поршня.
- Неэтилированный бензин рекомендован для уменьшения загрязнения воздуха, что важно для здоровья оператора и экологии.
- Низкокачественный бензин или масло могут повредить сальники, топливные линии или топливный бак двигателя.

▪ КАК СМЕШАТЬ ТОПЛИВО



ВНИМАНИЕ!

- Следует уделить внимание смешиванию.
1. Измерить количество бензина и масла.
 2. Налить немного бензина в чистую, предназначенную для топлива емкость.
 3. Залить масло и тщательно размешать.

8. Заправка химикатов



ВНИМАНИЕ!

- Необходимо правильное обращение с химическими веществами с соблюдением мер предосторожности, указанных на контейнере. Некоторые химикаты крайне опасны для людей и животных, ошибки в обращении могут привести к серьезному отравлению или даже смерти.
- Неиспользуемые контейнеры с химическими веществами должны храниться отдельно от других контейнеров в недоступном для детей месте.



ВАЖНО!

- Не заправлять бак для химикатов топливом. Это может привести к порче прокладок и клапанов.

▪ ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ ДВИГАТЕЛЯ, ИЗБЕГАТЬ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. ТОПЛИВО БЕЗ МАСЛА (ЧИСТЫЙ БЕНЗИН) – Очень быстро может привести к серьезному повреждению внутренних частей двигателя.
2. СПИРТСОДЕРЖАЩИЙ БЕНЗИН – может привести к порче резиновых и пластиковых деталей, и разрушению смазки двигателя.
3. МАСЛО ДЛЯ 4-ТАКТНОГО ДВИГАТЕЛЯ – Может привести к заливанию свечей, засору выпускного отверстия или залипания поршневого кольца.
4. Смешанное топливо, которое не использовалось более одного месяца, может забиться в карбюраторе и привести к отказу двигателя.
5. При хранении изделия на протяжении длительного периода времени чистить топливный бак после его опустошения. Затем повернуть двигатель и опорожнить карбюратор.
6. В случае утилизации контейнера смешанного топлива необходимо выполнить это в специализированном месте.



ЗАМЕЧАНИЕ

- За информацией по контролю качества внимательно прочитайте п. «Ограниченная гарантия». Нормальный износ и замена в изделии без изменения его функциональности не входят в гарантию. Также в гарантию не входит то, что не отмечено в руководстве в отношении использования смешанного топлива.

▪ Процедура заправки

1. Использовать ведро или другую подходящую емкость и разбавить химикат до требуемой концентрации.
2. Поставить опрыскиватель на надежную и устойчивую поверхность и снять крышку с бака химикатов.
3. Заправить бак, пропуская химикаты через сетку.
4. После завершения заправки плотно закрыть крышку бака.



а. Фильтрующая сетка

Емкость бака для химикатов: 20 литров

9. Эксплуатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Крайне огнеопасно! При заправке выключить двигатель и держать вдали от источников открытого пламени.
- После заправки бака топливом надежно закрыть крышку бака.



- a. Крышка
- b. Топливный бак

■ Запуск двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Перед запуском двигателя убедиться в том, что ручка опрыскивателя (клапан) полностью отпущена. Запуск с открытым клапаном опасен, поскольку химикаты могут начать выходить из насадки сразу после запуска двигателя.

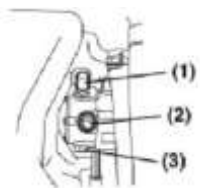


- Для запуска двигателя поставить опрыскиватель на надежное и устойчивое основание. Если поверхность неустойчивая, то при запуске устройство может упасть.

⚠ ВАЖНО!

- Не допускать работы двигателя при отсутствующих химикатах или воде в баке. Работа двигателя при пустом баке может привести к поломке насоса.

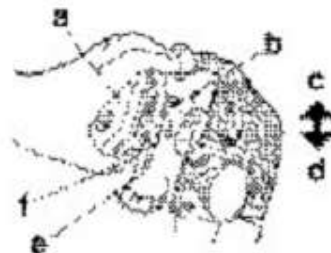
- Убедиться в том, что трансмиссионное масло заправлено до середины смотрового окошка. Если его недостаточно открутить нижний болт и заправить трансмиссионное масло (SAE40CC).



- (1) Болт
- (2) Ручка
- (3) Сливной болт

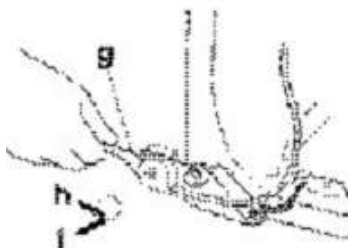
1. Нажать на насос подкачки в нижней части карбюратора несколько раз пальцем, пока топливо не начнет вытекать через прозрачную трубку.

- a. воздушный фильтр
- b. ручка заслонки карбюратора
- c. закрыто
- d. открыто
- e. прозрачная трубка
- f. насос подкачки



📖 ЗАМЕЧАНИЕ

- Нет нужды нажимать на насос подкачки при повторном запуске сразу же после выключения двигателя, при условии, что в баке имеется топливо.
- 2. Поднять ручку регулировки заслонки карбюратора справа от воздушного фильтра, установив ее в закрытое положение, затем открыть ручку дросселя на основной стороне устройства на 1/3 – 1/2 от положения «slow» (медленно).



- g. ручка дросселя
- h. fast (быстро)
- i. slow (медленно)

9. Эксплуатация

ЗАМЕЧАНИЕ

- При повторном запуске сразу после остановки двигателя установить ручку заслонки карбюратора в положение «орен» (открыто), а ручку дросселя в положение «slow» (медленно).
3. Поставить опрыскиватель в устойчивое положение и потянуть за ручку стартера правой рукой, удерживая левой рукой бак с химикатами. Ручку стартера сначала необходимо вытянуть плавно до появления сопротивления, затем, когда сопротивление исчезнет, потянуть более быстро и резко.



ВАЖНО!

- Не вытягивать трос полностью и не отпускать ручку в натянутом положении, поскольку это может привести к поломке стартера.
4. После запуска двигателя плавно открыть дроссель, прогреть на малых оборотах около 1-2 минут, затем вернуть ручку дросселя в положение «slow» (медленно).

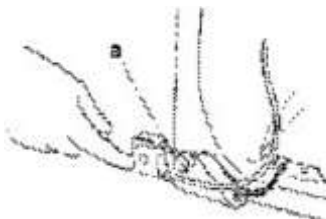
ВАЖНО!

- Если дергать трос продолжительно при закрытом положении дросселя, то это приведет к заливанию свечей и двигатель может не завестись. В этом случае необходимо сначала извлечь свечи зажигания и просушить электроды, затем повторить процедуру запуска.

Остановка двигателя

ВНИМАНИЕ!

- Немедленно выключить двигатель в аварийной ситуации.
1. Полностью опустить ручку дросселя и охладить двигатель в течение 1-2 минут на низких оборотах.
 2. Удерживать выключатель слева от рамы опрыскивателя до полной остановки двигателя.
- а. Выключатель



ВАЖНО!

- Кроме экстренного случая, избегать остановки двигателя с помощью дроссельного регулятора.

Процесс опрыскивания

ВНИМАНИЕ!

- Производить данную операцию с соблюдением мер предосторожности, описанных в данном руководстве («Правила техники безопасности», стр. 5-7).
- Прежде чем надевать опрыскиватель на плечи, проверить, что крышки бака с химикатами и топливного бака надежно закрыты.
- При распылении не направлять насадку на лицо или людей, животных и т. д.
- При чрезмерном наклоне опрыскивателя химикаты или топливо могут пролиться через воздушное отверстие в крышке бака. Во время эксплуатации необходимо всегда сохранять вертикальное положение.

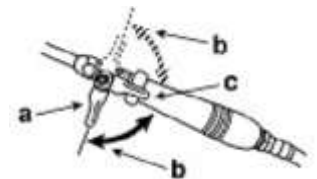
ВАЖНО!

- Если почти все химикаты в баке израсходованы во время опрыскивания, необходимо сразу уменьшить скорость двигателя. Работа при пустом баке химикатов может повредить насос.
- Избегать использования нескольких насадок, струйных или других насадок с большим расходом жидкости, поскольку эффективность распыления часто ухудшается из-за недостаточного давления.

Процедура распыления

1. Запустить двигатель и надеть опрыскиватель на плечи.
2. Отрегулировать длину лямок для комфорта.
3. Увеличить скорость двигателя и открыть кран распыления. Химикаты начнут распыляться из насадки в виде аэрозоля.
4. При завершении работы полностью закрыть кран и уменьшить скорость двигателя.

- а. Кран опрыскивателя
б. Закрытое положение
с. Открытое положение



Чистка после завершения опрыскивания

1. Ослабить сливную пробку, слить химикаты из бака в подходящий контейнер и обработать согласно правилам техники безопасности.
2. Залить около 5 литров чистой воды в бак химикатов, распылять через насадку в течение 2-3 минут, затем слить воду из бака.

- а. Пробка слива жидкости



Утилизация

При утилизации машины, топлива или масла необходимо убедиться в соблюдении местного законодательства.

10. Техническое обслуживание

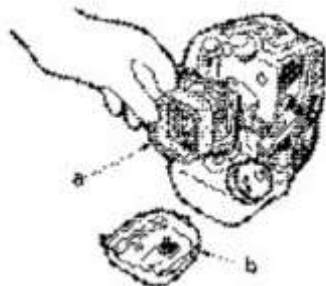
	Компоненты/Система	Процедура	Перед эксплуатацией	Каждые 25 часов после эксплуатации	Каждые 50 часов после эксплуатации	Каждые 100 часов после эксплуатации	Замечание
ДВИГАТЕЛЬ	течь и разливы топлива	вытереть	✓				
	топливный бак, воздушный фильтр, топливный фильтр	проверить / почистить	✓	✓			при необходимости заменить
	регулятор холостого хода	см. регулировка холостого хода	✓				при необходимости заменить карбюратор
	свеча зажигания	почистить и регулировать зазор			✓		ЗАЗОР: 0,6-0,7 мм. Заменить свечи при необходимости
	ребра цилиндра, впускной клапан воздушного охлаждения	почистить		✓			
	глушитель, выпускное отверстие цилиндра	почистить				✓	
	ручка дросселя, выключатель	проверить работу	✓				
	винты/гайки/болты	затянуть / заменить	✓			✓	Кроме установочных винтов
НАСОС	Трансмиссионное масло	заменить				✓	

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Убедиться в том, что двигатель остановлен и остыл перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию. Контакт с горячим глушителем может привести к ожогам.
- Не вносить изменения в конструкцию опрыскивателя и не разбирать двигатель.
- При замене деталей использовать оригинальные или указанные производителем запчасти.

▪ Воздушный фильтр

- После каждых 25 часов эксплуатации необходимо снять крышку и проверить воздушный фильтр. Если он слишком грязный, необходимо аккуратно промыть его водой с нейтральным чистящим средством и поместить в исходное положение, предварительно тщательно высушив его.
- Если элемент поврежден или деформирован необходимо заменить его на новый.



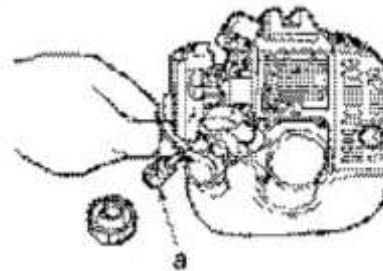
- a. Фильтрующий элемент
b. Крышка воздушного фильтра

⚠ ВАЖНО!

- Если элемент воздушного фильтра забит, то эффективность двигателя будет уменьшена. Чрезмерный износ внутренних частей двигателя будет происходить при отсутствии фильтра или при длительном использовании грязного фильтра.

▪ Топливный фильтр

После каждых 25 часов работы опорожнить топливный бак, отсоединить фильтр от бака и удалить грязь. Если фильтр слишком загрязнен, необходимо заменить его.



a. Топливный фильтр

⚠ ВАЖНО!

- Если топливный фильтр забит, скорость двигателя может быть ограничена или может привести к неисправности.
- При работе двигателя без топливного фильтра грязь может накапливаться в карбюраторе, что приведет к неисправности.

▪ Свеча зажигания

⚠ ВНИМАНИЕ!

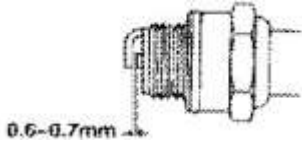
- Не трогать свечу зажигания голыми руками сразу же после эксплуатации устройства, поскольку существует опасность получения ожогов из-за высокой температуры компонента.



- После каждых 50 часов эксплуатации снять свечу зажигания и удалить грязь с электродов с помощью металлической щетки или подобного средства.
- Зазор электрода должен составлять 0,6-0,7 мм.

10. Техническое обслуживание

- При замене свечей использовать указанные производителем свечи.



Свечи- CHAMPION (RCJ-6Y)

ВАЖНО!

- При впрыске большого количества топлива или низкокачественного масла электроды свечи могут загрязниться, что приведет к трудностям при запуске.
- Следует отметить, что использование других свечей может привести к отказу некорректной работе двигателя или его перегреву и повреждению.
- Для установки свечи зажигания сначала вкрутить свечу до упора руками, затем затянуть еще на четверть оборота торцевым ключом.

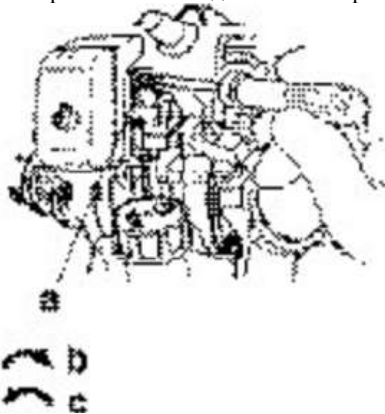
Момент затяжки: 14,7-21,6 Н-м (150-220 кгс-см)

Настройка двигателя

Не смотря на то, что двигатель отрегулирован на заводе, после длительной эксплуатации иногда может потребоваться регулировка или техобслуживание. Необходимо проконсультироваться с поставщиком относительно дополнительной проверки и техобслуживания.

Скорость холостого хода

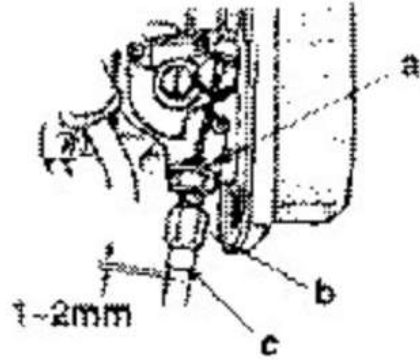
Если возник помпаж двигателя или насос продолжает работать в положении холостого хода при полностью опущенной ручке дросселя, необходимо отрегулировать скорость двигателя с помощью регулятора холостого хода слева от карбюратора.



- a. Регулятор холостого хода
 - b. Увеличение скорости
 - c. Уменьшение скорости
- **Повернуть винт регулировки холостого хода:**
 - Против часовой стрелки для уменьшения скорости
 - По часовой стрелке для увеличения скорости

ЗАМЕЧАНИЕ

- Прогреть двигатель перед регулировкой холостого хода.
- Люфт троса дроссельной заслонки
Люфт должен составлять 1-2 мм. После полного возвращения ручки дросселя взять пальцами трос возле карбюратора и немного подергать. Если люфт больше или меньше, отрегулировать положение зажимной гайки троса. Ослабить стопорную гайку и повернуть зажимную гайку против часовой стрелки. После регулировки затянуть зажимную гайку троса и стопорную гайку.



- a. Стопорная гайка
- b. Зажимная гайка троса
- c. Муфта троса

ГЛУШИТЕЛЬ

ВНИМАНИЕ!

- Периодически проверять затяжку креплений глушителя, а также сам глушитель на наличие повреждений или коррозии. При обнаружении утечки выхлопных газов остановить машину и немедленно произвести ремонт.
 - Следует отметить, что продолжение эксплуатации в этом случае может привести к возгоранию двигателя.
- ПРОЦЕДУРЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ПОСЛЕ КАЖДЫХ 100 ЧАСОВ ЭКСПЛУАТАЦИИ**
1. Снять глушитель, вставить отвертку в отверстие и стереть нагар. Повторить эту же процедуру для выпускного отверстия глушителя и цилиндра.
 2. Затянуть все винты, болты и соединения.
 3. Проверить наличие масла и смазки между накладкой сцепления и барабаном. В случае обнаружения вытереть, используя неэтилированный бензин без масла.



10. Техническое обслуживание

Впускной клапан воздушного охлаждения

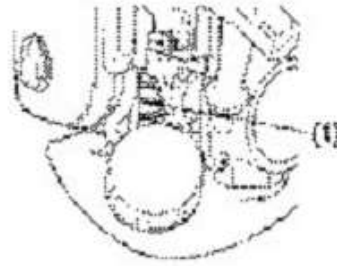
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не прикасаться к цилиндру, глушителю или свечам зажигания голыми руками сразу же после остановки двигателя. Двигатель может быть очень горячим во время эксплуатации, что может привести к получению ожогов.
- Перед эксплуатацией проверить область возле глушителя и убрать щепки или сухие листья, которые могли остаться на кусторезе. В противном случае глушитель может перегреться и привести к возгоранию двигателя. Всегда проверять перед эксплуатацией, чтобы глушитель был чистым и не содержал щепок и листьев и других отходов.
- Проверить впускной клапан воздушного охлаждения и область возле ребер цилиндра после каждых 25 часов эксплуатации на наличие засора. Следует отметить, что необходимо снять верхнюю и нижнюю крышку для осмотра верхней части цилиндра.

🔑 ВАЖНО!

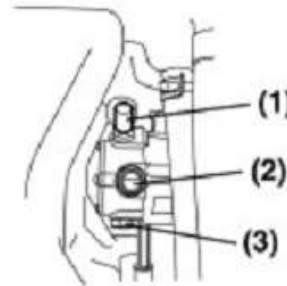
- Если мусор забился во впускной клапан воздушного охлаждения или между ребрами цилиндра, то это может привести к перегреву двигателя, что в свою очередь может привести к механической неисправности в блоке кустореза.

(1) Впускной клапан воздушного охлаждения



МАСЛО

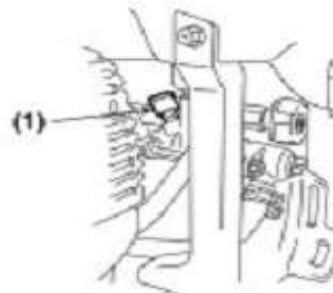
- После первых 20 часов эксплуатации заменить трансмиссионное масло. После этого заменять его каждые 100 часов эксплуатации (SAE40CC, 100 мл).



- (1) Болт
- (2) Ручка (окно)
- (3) Сливной болт

СМАЗКА

- Открыть верхнюю крышку масленки и проверить количество смазки. При необходимости добавить (#3).



(1) Масленка

11. Хранение

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При сливе топлива необходимо соблюдать осторожность, чтобы не пролить его. В случае проливания топлива тщательно вытереть тряпкой. Также необходимо убедиться в том, что крышка контейнера плотно закрыта.

🔑 ВАЖНО!

- Если топливо, которое осталось в двигателе, будет находиться там длительное время, карбюратор может забиться, что приведет к неисправности двигателя (проблемы при запуске и недостаточная мощность).
- В процессе хранения слегка открутить крышку бака химикатов. Если закрутить крышку слишком плотно, прокладка может испортиться.

При завершении рабочих процедур, когда в ближайшее время эксплуатация не планируется, необходимо провести подготовку к хранению во избежание проблем из-за длительного простоя.

1. Чистить бак для химикатов и насадку.
2. Убрать грязь из опрыскивателя, проверить на наличие повреждений и слабых соединений. Исправить при обнаружении несоответствия, подготовив устройство для запуска при следующей эксплуатации.
3. Слить топливо из топливного бака.
4. Запустить двигатель и подождать его естественной остановки, чтобы топливо из карбюратора полностью прогорело.
5. Снять свечу зажигания и добавить несколько капель (1 или 2 мл) масла (для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением) в двигатель. Дернуть 2 или 3 раза за трос стартера, после чего вкрутить свечи зажигания в исходное положение и остановить в положении такта сжатия.
6. После смазки ручке дросселя и других металлических частей антикоррозионным маслом накрыть опрыскиватель и поместить на хранение в помещение с низкой влажностью.

12. Утилизация

При утилизации машины, топлива или масла убедиться в соблюдении местного законодательства.

13. Диагностика неисправностей

Случай 1. Проблемы с запуском

ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Топливный бак	<input checked="" type="checkbox"/> Плохое топливо	<input checked="" type="checkbox"/> Слить и залить требуемое топливо
Топливный фильтр	<input checked="" type="checkbox"/> Засорен топливный фильтр	<input checked="" type="checkbox"/> Чистить
Регулировочный винт карбюратора	<input checked="" type="checkbox"/> Вне рабочего диапазона	<input checked="" type="checkbox"/> Отрегулировать
Зажигания (нет искры)	<input checked="" type="checkbox"/> Свеча зажигания залита/мокрая <input checked="" type="checkbox"/> Неверный зазор электрода	<input checked="" type="checkbox"/> Чистить/сушить <input checked="" type="checkbox"/> Отрегулировать (0,6-0,7 мм)
Свеча зажигания	<input checked="" type="checkbox"/> Отключена	<input checked="" type="checkbox"/> Затянуть повторно

Случай 2. Двигатель запускается, но не продолжает работать или тяжело запускается снова.

ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	КОРРЕКТИРУЮЩЕЕ ДЕЙСТВИЕ
Топливный бак	<input checked="" type="checkbox"/> Неподходящее или плохое топливо	<input checked="" type="checkbox"/> Слить и залить требуемое топливо
Регулировочный винт карбюратора	<input checked="" type="checkbox"/> Вне рабочего диапазона	<input checked="" type="checkbox"/> Отрегулировать
Глушитель, цилиндр (выпускное отверстие)	<input checked="" type="checkbox"/> Образовался нагар	<input checked="" type="checkbox"/> Удалить нагар
Воздушный фильтр	<input checked="" type="checkbox"/> Загрязнён	<input checked="" type="checkbox"/> Промыть в тёплом мыльном растворе
Ребро цилиндра, крышка вентилятора	<input checked="" type="checkbox"/> Засорение пылью, грязью	<input checked="" type="checkbox"/> Очистить

Если устройству требуется дополнительное техническое обслуживание, необходимо проконсультироваться с авторизованным Сервисным центром.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

1. Общие положения.

Гарантийный срок опрыскивателя - 12 месяцев со дня продажи. Установленный срок службы изделия – 3 года.

Все работы по ремонту изделия должны выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра, компании предоставляющей гарантию на изделие. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия покупателю. Гарантия распространяется на все виды производственных и конструктивных дефектов.

Данная гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несоблюдения правил эксплуатации, удара или падения, самостоятельного ремонта или изменения внутреннего устройства. Гарантия не распространяется на оборудование, монтаж которого произведен не квалифицированным персоналом, а также при нарушении сохранности пломб, отсутствии в паспорте информации о продавце или утери руководства эксплуатации на изделие.

2. Случаи утраты гарантийных обязательств:

- Не правильно заполнены свидетельство о продаже, гарантийный талон.
- Отсутствие руководства по эксплуатации изделия, гарантийного талона.
- При использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации.
- При наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформации корпуса или любых других элементов конструкции).
- При наличии внутри изделия посторонних предметов.
- При наличии признаков самостоятельного ремонта.
- При наличии изменений конструкции.
- Загрязнение изделия, как внутреннее, так и внешнее - ржавчина, краска и т.д.
- Дефекты, являющиеся результатом неправильной или небрежной эксплуатации, транспортировки, хранения, или являющиеся следствием несоблюдения режима работ, стихийного бедствия, аварии и т.п.
- Дефекты, являющиеся следствием перегрузки.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, навесное оборудование, а также любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (свечи зажигания, трубки, краники, сальники, манжеты).
- При запуске без воздушного фильтра.
- При поломке элементов ручного стартера.
- При поломке насоса, в результате большой нагрузки..
- Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его настройки, ремонта, консультации.
- Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

При нарушении требований настоящего руководства гарантийный срок эксплуатации, а также регламентированный срок службы изделия аннулируются, и претензии фирмой изготовителем не принимаются.

По истечении срока службы, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации опрыскивателя. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования данного изделия.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

Нижний Новгород

Адрес: Нижний Новгород, Московское шоссе, 300

Телефон: +7 (831) 274-89-66, 274-89-74, 274-89-68

Казань

Адрес: Казань, Сибирский тракт, 34/12

Телефон: +7 (843) 526-74-84, 526-74-85

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Запрещается нарушение заводских регулировок. Регулировку должны производить только в сервисном центре.

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.

Талон, заполненный неправильно, является недействительным.

Поля, отмеченные в гарантийном талоне * (в т.ч. на обороте), обязательны к заполнению!

При не полностью заполненном талоне, покупатель теряет право на бесплатный ремонт.

На протяжении всего гарантийного срока сохраняйте комплектность набора и заводскую упаковку инструмента.